

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ**

ELEKTRISCH DEKEN
CHAUFFE-LIT ELECTRIQUE
ELEKTRISCHE HEIZDECKE
ELECTRICAL BLANKET
MANTA ELÉCTRICA
ELEKTRICKÁ DEKA



DO603ED

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie des gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.

Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.

En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.

Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO603ED**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance
N° de modelo del aparato
Model

Naam
Nom
Name
Nombre
Jméno

Adres
Adresse
Address
Dirección
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat
Kaufdatum
Date of purchase
Fecha de compra
Datum nákupu, podpis a razítko

Tel.:

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

ZÁZNAMY SERVISU :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.



INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto.

El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.



INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.

Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

F

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.

Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

D

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.

Ausserdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.

The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.

* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.

* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.

* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.



Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cordón eléctrico está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou.
Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.

- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Klem het snoer niet tussen, bedspijlen, matras, lattenbodem, muur of andere delen van het bed. Dit kan het snoer beschadigen.
- Het verwarmingstoestel mag niet gebruikt worden voor medische doeleinden of in ziekenhuizen.
- Gebruik geen andere verwarmingstoestellen op hetzelfde bed, bv een ander elektrisch deken of verwarmingskussen.
- Gebruiken geen pinnen, spelden, veiligheidsspelden of scherpe voorwerpen op de elektrisch deken, deze zullen de bedrading beschadigen.
- Houd honden, katten en andere huisdieren uit de buurt van het toestel. Het toestel kan verwondingen

veroorzaken of beschadigd raken.

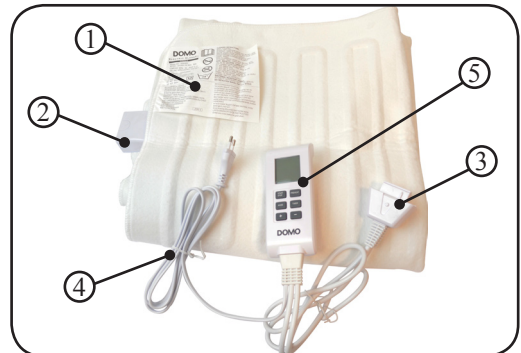
- Wanneer u het toestel opbergt, plaats het dan in een geschikte zak of doos, om te voorkomen dat de deken geplet wordt. Voorkom dat scherpe voorwerpen in de deken kunnen drukken wanneer je het opbergt.
- Berg de deken op een droge plaats weg.

HET BED OPMAKEN

- Plaats de elektrisch deken op de matras, naar het voeteneind toe. De bediening moet zich aan het hoofdeinde bevinden. Zorg er voor dat de verwarmingsdeken niet onder het hoofdkussen ligt of over de zijkant van het bed hangt.
- Het elektrisch snoer en de bediening, moeten buiten het bed blijven en mogen niet in de buurt komen van een warmtebron, zoals een radiator of lamp.

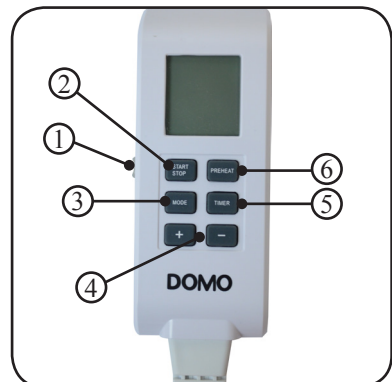
ONDERDELEN

1. Waarschuwingslabel en typeplaatje
2. Dekenaansluiting
3. Draadaansluiting
4. Elektrisch snoer
5. Elektronische bediening



ONDERDELEN BEDIENING

1. Aan-/uitschakelaar
2. Start/stop knop
3. Functieknop (mode)
4. “+” en “-” knop
5. “timer” knop
6. Voorverwarmknop (preheat)



GEBRUIK

- Bevestig de draadaansluiting aan de deken aansluiting.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet de schakelaar aan de zijkant van de bediening in de “1” stand.
- Druk op de “mode” knop, om de temperatuur van het deken in te stellen.
- Druk op de “+” of “-“ knop. U kan een selectie maken van “1” tot “8” voor de verschillende temperatuurinstellingen. “1” is de laagste temperatuur en “8” is de hoogste temperatuur. Selecteer “foot” als u alleen het voeteneind van de deken wil verwarmen.

OPGELET: Temperatuurselectie “8” is de hoogste temperatuurinstelling. Deze wordt gebruikt om de deken snel voor te verwarmen. Na 30 min. zal deze instelling automatisch gewijzigd worden naar verwarmingsstand “3”.

- Druk de “timer” knop om de verwarmingstijd in te stellen. Gebruik de “+” en “-“ knop om de voorverwarmtijd in te stellen van 1 min. tot 12 uren.
- Druk de “preheat” knop om de deken te laten voorverwarmen. Gebruik de “+” en “-“ knop om de voorverwarmtijd in te stellen tussen 1 min. en 19:59 uren.
- Wij raden aan om het bed voor te verwarmen op stand “7” of “8”. Deze instelling mag niet gebruikt worden tijdens het slapen. Voor verwarming gedurende de slaap, zet u de instelling op “3,4 of 5”.
- Na alle bovenvermelde instellingen te hebben gedaan, drukt u op de “start/stop” knop om de elektrisch deken in te schakelen. Druk opnieuw op de “start/stop” knop om het toestel uit te schakelen.

Nota: Tijdens het eerste gebruik is het mogelijk dat u een lichte geur waarneemt. Dit is normaal en is te wijten aan het gebruik van de nieuwe materialen. De geur zal snel verdwijnen.

ONDERHOUD EN REINIGING

Het onderhouden van uw elektrisch deken is gemakkelijk en veilig zolang u onderstaande stappen volgt:

OPGELET: Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact en verwijder steeds de draad van de elektrisch deken voor u de deken reinigt. Wanneer u de deken wast moet u onderstaande instructie opvolgen, zoniet kan uw elektrisch deken krimpen. Dit kan oververhitting, brand of verwondingen veroorzaken.

- Laat de deken niet door als droogkuis reinigen. Droogkuismiddelen zullen de bedrading beschadigen.
- Gebruik geen bleekmiddel of vlekverwijderaar.
- Gebruik geen wringmachine of mangel.
- Strijk de deken niet.
- Gebruik de deken alleen wanneer het volledig droog is.
- Gebruik geen mottenballen of sprays op de deken.

WASSEN IN DE MACHINE

- Gebruik een vloeibaar wasmiddel voor wol of delicate stoffen.
- Laat het deken gedurende 15 min weken in lauw water, niet warmer dan 30°C.
- Selecteer het was programma “wol” of delicate.
- De temperatuur van het water mag niet hoger zijn dan 30°C.
- Haal het deken uit de wasmachine en hang het volledig open op en laat het aan de lucht drogen. Gebruik geen wasknijpers of andere bevestigingsmiddelen op het deken.

HANDWAS

- Plooi de deken op en week het gedurende 15 min. in lauw water, niet warmer dan 30°C. Gebruik een wolwasmiddel of wasmiddel voor delicate stoffen.
- Kneed de deken zachtjes met de handen.
- Spoel de deken in zuiver lauw water. Het water mag niet warmer zijn dan 30°C.
- Haal de deken uit het water. Vouw het volledig open en laten het drogen aan de lucht. Gebruik geen wasknijpers of andere bevestigingsmiddelen op de deken.

PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.

Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.

- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Ne coincez pas le cordon entre les barreaux de lit, matelas, sommier à lattes, mur ou autres parties du lit. Ceci peut endommager le cordon.
- L'appareil chauffant ne peut pas être utilisé à des fins médicales ou dans des hôpitaux.
- N'utilisez pas d'autres appareils chauffants sur le même lit, par exemple une autre couverture électrique ou coussin chauffant.
- N'utilisez pas des broches, épingles, épingles de sûreté ou des objets pointus sur la couverture électrique car ils endommageront le câblage.
- Gardez les chiens, chats et autres animaux

domestiques à distance de l'appareil. L'appareil peut causer des lésions ou être endommagé.

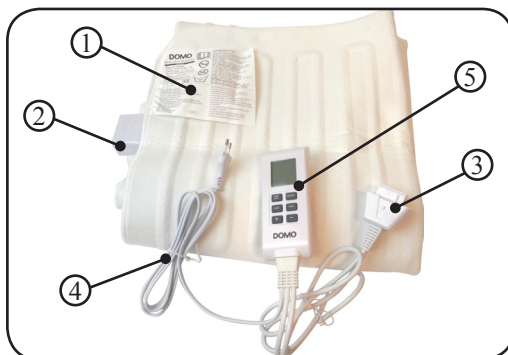
- Lorsque vous rangez l'appareil, placez-le dans un sac ou une boîte convenable pour éviter que la couverture soit écrasée. Évitez que des objets pointus s'enfoncent dans la couverture lorsqu'elle est rangée.
- Rangez la couverture dans un endroit sec.

FAIRE LE LIT

- Placez la couverture électrique sur le matelas vers le pied du lit. La commande doit se trouver à la tête du lit. Assurez-vous que la couverture chauffante ne soit pas mise sous l'oreiller ou soit suspendue par le côté du lit.
- Le cordon électrique et la commande doivent rester en dehors du lit et ne peuvent pas s'approcher de sources chaudes comme les radiateurs ou des lampes.

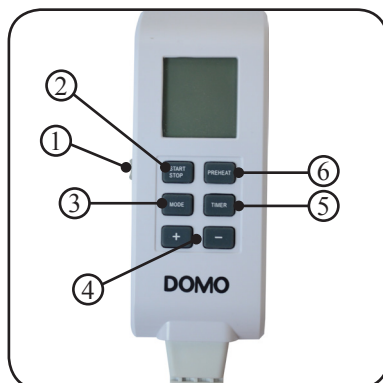
PIÈCES

1. Label d'avertissement et plaque signalétique
2. Raccord de couverture
3. Raccord de câble
4. Cordon électrique
5. Commande électronique



COMMANDE

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton start/stop
3. Bouton fonction (mode)
4. Bouton "+" et "-"
5. Bouton minuterie (timer)
6. Bouton préchauffage (preheat)



UTILISATION

- Fixez le raccord de câble au raccord de couverture.
- Branchez la fiche dans la prise de courant.
- Mettez l'interrupteur sur le côté de la commande dans la position "1".
- Poussez sur le bouton "mode" pour régler la température de la couverture.
- Poussez sur le bouton "+" ou "-". Vous pouvez faire une sélection de "1" à "8" pour les différents réglages de température. "1" est la température la plus basse et "8" est la température la plus élevée. Sélectionnez "foot" si vous voulez seulement chauffer la partie au pied de la couverture.

ATTENTION: la sélection de température "8" est le réglage de température le plus élevé. Elle est uniquement utilisée pour chauffer rapidement la couverture. Après 30 minutes ce réglage passera automatiquement vers la position "3".

- Poussez sur le bouton "timer" pour régler le temps de chauffe. Utilisez le bouton "+" et "-" pour régler le temps de 1 minute à 12 heures.
- Poussez sur le bouton "preheat" pour préchauffer la ouverture. Utilisez le bouton "+" et "-" pour définir le temps de préchauffe entre 1 minute et 19h59.
- Nous conseillons de préchauffer le chauffe-lit électrique en le mettant sur la position '7' ou '8'. N'utilisez pas cette position pendant que vous dormez.
- Si vous voulez l'utiliser pendant votre sommeil, vous pouvez le mettre sur position '3,4 ou 5'.
- Après avoir effectué tous les réglages précités, vous poussez sur le bouton "start/stop" pour mettre la couverture électrique en marche. Poussez de nouveau sur le bouton "start/stop" pour éteindre l'appareil.

Note: Durant la première utilisation, il est possible que vous remarquiez une légère odeur. C'est normal et c'est dû à l'utilisation des nouveaux matériaux. L'odeur disparaîtra rapidement.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'entretien de votre couverture électrique est simple et sans danger tant que vous suivez les étapes ci-dessous:

ATTENTION: débranchez la couverture électrique et enlevez le câble de la couverture électrique avant de nettoyer la couverture. Si vous nettoyez la couverture, vous devez suivre les instructions suivantes, sinon votre couverture risquerait de rétrécir. Ceci peut provoquer la surchauffe, l'incendie ou des lésions.

- Ne pas nettoyer la couverture à sec.
- Les produits de nettoyage à sec endommageront le câblage.
- N'utilisez pas des agents de blanchiment ou des produit anti-taches.
- N'utilisez pas d'essoreuse.
- Ne repassez pas la couverture.
- Utilisez uniquement la couverture lorsqu'elle est entièrement sèche.
- N'utilisez pas des boules anti-mites ou des sprays sur la couverture.

LAVER À LA MACHINE

- N'utilisez pas un produit de lessive liquide pour la laine ou les tissus délicats.
- Sélectionnez le programme "laine" ou délicat.
- La température de l'eau ne peut dépasser 30°C.
- Retirez la couverture de la machine et mettez la à sécher à l'air. N'utilisez pas des pinces à linge ou d'autres moyens de fixation sur la couverture.

LAVAGE À LA MAIN

- Pliez la couverture et trempez pendant 15 minutes dans de l'eau tiède, pas plus chaude que 30°C. Utilisez une lessive pour la laine ou une lessive pour tissus délicats.
- Foulez doucement la couverture avec les mains.
- Rincez la couverture dans de l'eau propre et tiède. L'eau ne peut pas être plus chaude que 30°C.
- Retirez la couverture de l'eau. Dépliez-la complètement et laissez écher à l'air. N'utilisez pas des pinces à linge ou d'autres moyens de fixation sur la couverture.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Klemmen Sie das Kabel nicht zwischen Gitterstäbe, Matratze, Lattenrost, Wand oder andere Teile des Bettes. Dies kann das Kabel beschädigen.
- Das Heizgerät darf nicht für medizinische Zwecke oder in Krankenhäusern benutzt werden.
- Benutzen Sie keine anderen Heizgeräte auf demselben Bett, z.B. eine andere elektrische Decke oder ein Heizkissen.
- Benutzen Sie keine Stifte, Stecknadeln, Sicherheitsnadeln oder spitze Gegenstände auf der elektrischen Decke, da sie die Bedrahtung

beschädigen.

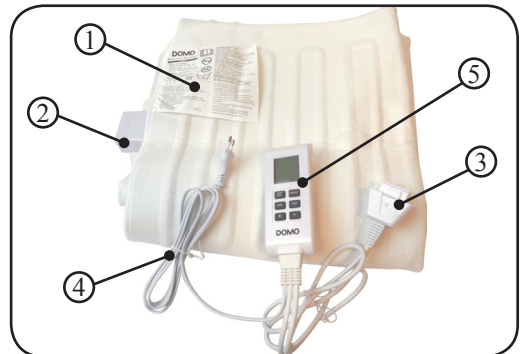
- Halten Sie Hunde, Katzen und andere Haustiere vom Gerät fern. Das Gerät kann Verletzungen verursachen oder beschädigt werden.
- Wenn Sie das Gerät verstauen, legen Sie es in einer geeigneter Tüte oder Kiste, damit die elektrische Decke nicht zerdrückt wird. Vermeiden Sie, dass scharfe Objekten in die Decke drücken können wenn Sie es verstauen.
- Verstauen Sie die Decke in einem trocknen Platz.

DAS BETT MACHEN

- Legen Sie die elektrische Decke auf die Matratze in Richtung Fußende. Die Bedienung sollte sich am Kopfende befinden. Sorgen Sie dafür, dass die Heizdecke nicht unter dem Kopfkissen liegt oder an den Seiten herunterhängt.
- Das Stromzuführungskabel und die Bedienung sollten außerhalb des Bettes bleiben und dürfen nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie z.B. eines Heizkörpers oder Lampen, kommen.

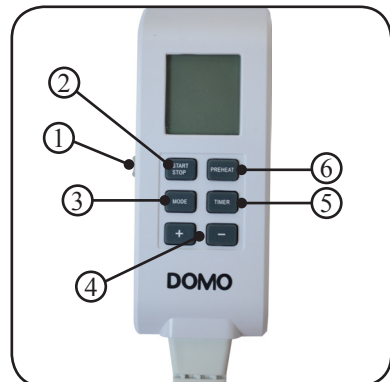
TEILE

1. Warnetikett und Typenschild
2. Anschluss für Decke
3. Kabelanschluss
4. Stromzuführungskabel
5. Elektronische Bedienung



BEDIENUNG

1. An/aus Schalter
2. Start/stop Schalter
3. Funktionsschalter (mode)
4. "+“ und “-“ Schalter
5. Zeitschalter (timer)
6. Vorwärmeschalter (preheat)



GEBRAUCH

- Befestigen Sie den Kabelanschluss an den Anschluss für die Decke.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Schalter an der Seite der Bedienung in die Position "1".
- Drücken Sie die Taste "mode" um die Temperatur der Decke einzustellen.
- Drücken Sie die "+" oder "-" Taste. Sie können die Temperatur von "1" bis "8" einstellen. "1" ist die niedrigste Temperatur und "8" ist die Höchsttemperatur. Wählen Sie "foot", wenn Sie nur das Fußende der Decke erwärmen möchten. ACHTUNG: Temperaturwahl "8" ist die höchste Temperatureinstellung. Dies wird benutzt um die Decke schnell vorzuheizen. Nach 30 Minuten wird diese Einstellung automatisch in die Heizposition "3" geändert.
- Drücken Sie die "timer" Taste um die Heizzeit einzustellen. Benutzen Sie die "+" und "-" Taste um die Zeit von 1 Minute bis 12 Stunden einzustellen.
- Drücken Sie die "preheat" Taste um die Decke vorzuheizen. Benutzen Sie die "+" und "-" Taste um die Zeit für das Vorheizen zwischen 1 Minute und 19:59 Uhr einzustellen. Wir empfehlen Ihnen um das Bett vorzuwärmen mit Einstellung "7" oder "8". Diese Einstellung darf nicht benutzt werden um zu schlafen. Um zu wärmen während des Schlafes, benutzen Sie bitte Einstellung "3,4 oder 5".
- Nachdem Sie alle oben angegebenen Einstellungen durchgeführt haben, drücken Sie die "start/stop" Taste um die elektrische Decke einzuschalten. Drücken Sie nochmals auf die "start/stop" Taste um das Gerät auszuschalten. Achtung: Während der ersten Benutzung ist es möglich, dass Sie einen leichten Geruch riechen. Dies ist normal und ist dem Gebrauch der neuen Materialien zuzuschreiben. Dieser Geruch wird schnell verschwinden.

WARTUNG UND REINIGUNG

Die Wartung Ihrer elektrischen Decke ist einfach und sicher, solange Sie nachfolgende Hinweise beachten:

ACHTUNG: Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie immer das Kabel der elektrischen Decke, bevor Sie die Decke reinigen. Wenn Sie die Decke waschen, sollten Sie nachfolgende Hinweise beachten, damit Ihre elektrische Decke nicht einläuft. Dies kann Überhitzung, Feuer oder Verletzungen verursachen.

- Die Decke nicht in die chemische Reinigung geben. Chemische Mittel werden die Verkabelung beschädigen.
- Benutzen Sie keine Bleichmittel oder Fleckenentferner.
- Benutzen Sie keine Mangelmaschine.
- Bügeln Sie die Decke nicht.
- Benutzen Sie die Decke ausschließlich, wenn sie vollständig trocken ist.
- Benutzen Sie keine Mottenkugeln oder Sprays auf der Decke.

WASCHEN IN DER WASCHMASCHINE

- Benutzen Sie ein Flüssigwaschmittel für Wolle oder Feinwäsche.
- Wählen Sie das Waschprogramm "Wolle" oder "Feinwäsche".
- Die Wassertemperatur darf nicht höher als 30°C sein.
- Nehmen Sie die Decke aus der Waschmaschine, hängen Sie diese vollständig geöffnet auf und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Benutzen Sie keine Wäscheklammern oder andere Befestigungsmittel auf der Decke.

HANDWÄSCHE

- Legen Sie die Decke zusammen und weichen Sie diese ca. 15 Minuten in lauwarmen Wasser (nicht wärmer als 30°C) ein. Benutzen Sie ein Wollwaschmittel oder ein Waschmittel für Feinwäsche.
- Kneten Sie die Decke behutsam mit den Händen.
- Spülen Sie die Decke in klarem lauwarmen Wasser. Das Wasser darf nicht wärmer als 30°C sein.
- Nehmen Sie die Decke aus dem Wasser. Falten Sie die Decke auseinander und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Benutzen Sie keine Wäscheklammern oder andere Befestigungsmittel auf der Decke.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not

following the instructions described in this manual.

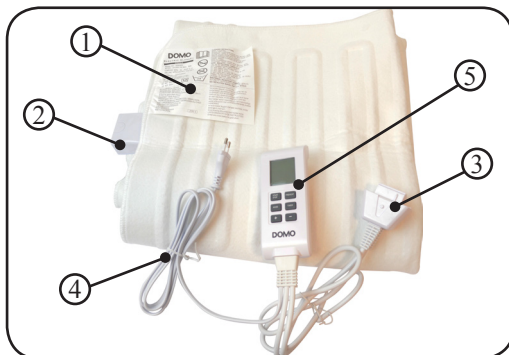
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Do not jam the lead between bed bars, mattress, slats, wall or any other parts of the bed. This can damage the lead.
- The heated blanket is not to be used for medical purposes or in hospitals.
- Do not use any other heating devices on the same bed, for example, another heated blanket or pillow.
- Do not use pins, brooches, safety pins or sharp objects on the heated blanket because these will damage the electrical wiring in the heating element.
- Keep dogs, cats and other pets away from the blanket. The device can cause injuries or it may get damaged.
- When you put the device away, place it in a suitable bag or box to prevent it from becoming crushed. Make sure that no sharp objects can penetrate the blanket when it is in storage.
- Store the blanket in a dry place.

MAKING THE BED

- Place the electric blanket on the mattress, at the foot end of the bed. The control unit needs to be placed at the head of the bed. Make sure that the heated blanket is not placed under a pillow or hangs over the edge of the bed.
- The electric lead and the control unit must remain outside the bed and may not be left in the vicinity of any source of heat, such as a radiator or lamp.

PARTS

1. Warning label and type plate
2. Blanket connection
3. Lead connection
4. Electric lead
5. Electronic control unit



CONTROL

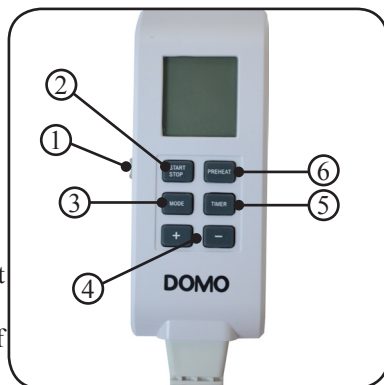
1. On/off switch
2. Start/stop button
3. Function button (mode)
4. “+” and “-” button
5. Timer button
6. Preheat button

INSTRUCTIONS FOR USE

- Plug the electrical connector into the blanket’s electrical fixture.
- Plug the device into the socket.
- Adjust the regulator at the side of the control unit to the “1” position.
- Press the “mode” button to set the temperature of the blanket.
- Press the “+” or “-“ buttons. You can make a selection from “1” to “8” for the different temperature settings. “1” is the lowest temperature and “8” is the highest temperature. Select “foot” if you wish to heat only the foot end of the blanket.

ATTENTION: Temperature selection “8” is the highest temperature setting. This setting is used only to quickly preheat the blanket. After 30 minutes this setting will automatically set itself to position “3”.

- Press the “timer” button to adjust the length of time you wish to heat the blanket. Use the “+” and “-“ button to set the time from 1 min to 12 hours.
- Press the “preheat” button to preset the time for start heating. Use the “+” and “-“ button to set the length of time you wish to start preheat, between 1 minute to 19:59 h.



- We recommend preheating the unit at position “7” or “8”. This setting cannot be used for sleeping on. For heating during sleeping set to position “3,4 or 5” or to your desired comfort temperature.
- After completing all of the settings mentioned above, press the “start/stop” button to switch the heated blanket on. Press the “start/stop” button again in order to switch the device off. Note: When using the device for the first time it is possible you may smell a slight odour. This is normal and is caused through the use of new materials. The odour should usually vanish quickly.

MAINTENANCE AND CLEANING

Maintenance of your heated blanket is easy as long as you follow the steps set out here below:

ATTENTION: Always remove the plug from the socket and the heating element from the blanket before cleaning. When washing your blanket you must follow the instructions here below or your blanket could shrink. This can cause overheating, fire or injuries.

- The blanket cannot be dry-cleaned. Dry-cleaning agents will damage the wiring.
- Do not use bleach or use stain remover.
- Do not use a wringing machine or a mangle.
- Do not iron the blanket.
- The blanket can be used only if it is completely dry.
- Do not use mothballs or sprays on the blanket.

WASHING IN THE WASHING MACHINE

- Use a liquid detergent for wool or delicate materials.
- Select the washing programme “wool” or delicate.
- The temperature of the water must not be higher than 30°C.
- Remove the blanket from the washing machine, hang it up completely unfolded, and let it dry in the fresh air. Do not use clothing pegs or any other type of fasteners on the blanket.

WASHING BY HAND

- Place the blanket in the sink and leave it to soak for 15 minutes in lukewarm water, not warmer than 30°C. Use a detergent designed for wool or delicate materials.
- Knead the blanket softly by hand.
- Rinse the blanket in clean, lukewarm water. The water must not be warmer than 30°C.
- Remove the blanket from the water. Unfold it completely and let it dry in the fresh air. Do not use clothing pegs or any other type of fasteners on the blanket.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.

El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado (“off”) y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.

- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- No sujete el cable entre las barras de la cama, el colchón, el somier, la pared o cualquier otra parte de la cama. Esto puede dañar el cable.
- El aparato calentador no debe ser utilizado para fines médicos o en hospitales.
- No utilice otros aparatos calentadores en la misma cama, por ejemplo, otra manta eléctrica o una almohada calentadora.
- No utilice agujas, alfileres, imperdibles u objetos afilados en la manta eléctrica, ya que estos elementos dañarían el cableado.
- Mantenga a los perros, gatos y otros animales domésticos alejados del aparato. El aparato puede

causar daños o lesiones.

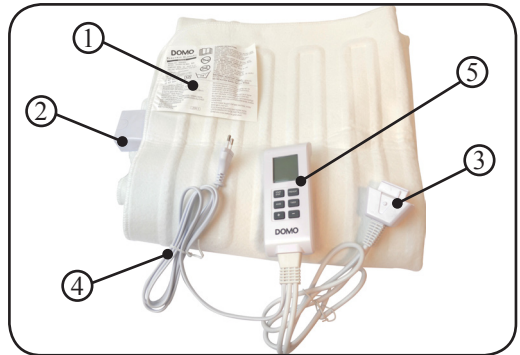
- Guarde el aparato en una bolsa o en una caja adecuada para evitar que la manta se aplaste. Evite que algún objeto afilado pueda presionar la manta cuando está guardada.
- Guarde la manta en un lugar seco.

HACER LA CAMA

- Coloque la manta eléctrica sobre el colchón, extendiéndola hasta el extremo de los pies. El control se debe situar en el extremo de la cabeza. Asegúrese de que la manta calentadora no queda debajo de la almohada o de que no cuelga por el lateral de la cama.
- El cable eléctrico y el control deben permanecer fuera de la cama y no pueden situarse cerca de una fuente de calor como un radiador o una lámpara.

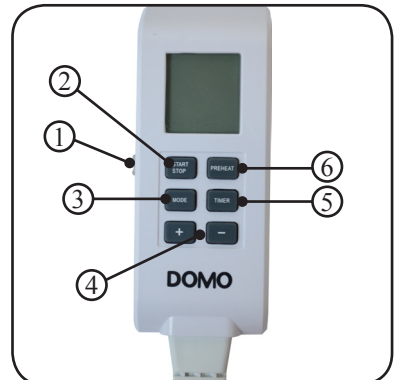
COMPONENTES

1. Etiqueta de advertencia y placa de identificación
2. Conexión de la manta
3. Conexión del cable
4. Cable eléctrico
5. Control electrónico



COMPONENTES DE CONTROL

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de encendido/apagado
3. Botón de función (modo)
4. Botón “+” y “-”
5. Botón de temporizador (timer)
6. Botón de precalentamiento (preheat)



USO

- Ensamble la conexión del cable en la conexión de la manta.
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- Gire el interruptor en el lado de control hasta la posición “1”.
- Presione el botón “mode” (modo), para ajustar la temperatura de la manta.
- Presione en el botón “+” o “-“. Puede seleccionar entre “1” y “8” para los diferentes ajustes de temperatura. “1” es la temperatura más baja y “8” es la temperatura más alta. Seleccione “foot” (pies) si solo desea calentar el extremo de los pies de la manta.

ATENCIÓN: La selección de temperatura “8” es la temperatura más alta. Esta se utiliza para precalentar rápidamente la manta. Transcurridos 30 minutos, este ajuste se cambiará automáticamente al modo de calentamiento “3”.

- Pulse el botón del temporizador “timer” para ajustar el tiempo de calentamiento. Utilice el botón “+” y “-” para ajustar el tiempo de precalentamiento de 1 minuto a 12 horas.
- Presione el botón “preheat” para precalentar la manta. Utilice el botón “+” y “-” para ajustar el tiempo de precalentamiento entre 1 minuto y 19:59 horas.
- Recomendamos precalentar la cama en la posición “7” u “8”. Este ajuste no se debe utilizar mientras que duerme. Para el calentamiento mientras que duerme, sitúe en la posición “3, 4 o 5”.
- Una vez realizados todos los ajustes anteriores, presione el botón “Start/ Stop” (encendido/apagado) para encender la manta eléctrica. Vuelva a presionar el botón “Start / Stop” para apagar el aparato.

Nota: Durante el primer uso, es posible que perciba un ligero olor. Esto es normal y es debido a la utilización de materiales nuevos. El olor desaparecerá rápidamente.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El mantenimiento de su manta eléctrica es fácil y seguro, siempre y cuando siga los pasos indicados a continuación:

ATENCIÓN: Antes de lavar la manta siempre debe retirar el enchufe de la toma de corriente y el cable de la manta eléctrica. Cuando lave la manta, debe seguir las siguientes instrucciones, ya que de lo contrario su manta se podría encoger. Esto puede causar recalentamiento, un incendio o lesiones.

- No permita que la manta se limpie con el método de limpieza en seco. Los productos para la limpieza en seco dañarían el cableado.
- No utilice lejía o quitamanchas.
- No utilice una secadora manual o mecánica.
- No planche la manta.
- Sólo debe utilizar la manta cuando está completamente seca.
- No utilice bolas de naftalina o aerosoles en la manta.

LAVADO A MÁQUINA

- Utilice un detergente líquido para lana y tejidos delicados.
- Deje la manta en remojo en agua tibia durante 15 minutos. La temperatura del agua no debe ser superior a 30°C.
- Seleccione el programa de lavado “lana” o delicado.
- La temperatura del agua no debe superar los 30°C.
- Retire la manta de la lavadora y cuélguela extendiéndola completamente. Deje que se seque al aire. No utilice pinzas para ropa u otros elementos de sujeción en la manta.

LAVADO A MANO

- Doble la manta y déjela en remojo en agua tibia durante 15 minutos, a una temperatura no superior a 30°C. Utilice un detergente líquido para lana y tejidos delicados.
- Frote la manta suavemente con sus manos.
- Enjuague la manta en agua tibia limpia. El agua no debe superar los 30°C.
- Retire la manta del agua. Extienda completamente la manta y deje que se seque al aire. No utilice pinzas para ropa u otros elementos de sujeción en la manta.

DŮLEŽITÉ

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití a uschovejte si jej pro pozdější nahlédnutí a radu.

Tento přístroj byl vyroben pouze pro využití v domácnosti a smí být používán výhradně podle pokynů uvedených níže.

Tento přístroj nesmí být samostatně obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolit, seznámit ji s možnými riziky nebo nechat pracovat pod dozorem. Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat. Údržbu a čištění přístroje nesmí provádět děti mladší 8 let.

Přístroj nesmí být používán po extrémně dlouhou dobu jako profesionální přístroje. Je určen zvláště do kuchyněk pracovních kolektivů, kanceláří, hotelových pokojů nebo podobných zařízení pro nárazové použití.

Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládním.

- Odvíjejte kabel úplně, abyste zabránili přehřátí.
- Do deky nestrkejte jehlice nebo jiné ostré předměty.
- Tato deka není určena k použití v nemocnicích.

PŘÍPRAVA LŮŽKA

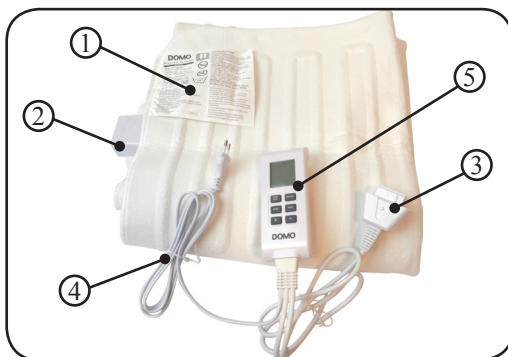
- Položte deku na matraci, pokud možno doprostřed (viz.obrázek). Kontrolní panel by měl být v horní pozici (u hlavy). Ujistěte se, že části deky neleží pod polštářem nebo nevisí přes hranu lůžka.
- Správně umístění (viz obrázek).

Kabel a ovládací panel musí být mimo lůžko dle výše uvedeného obrázku a nesmí být umístěn u žádného zdroje tepla jako topení.

Před použitím si pečlivě přečtěte celý návod, aby jste všemu porozuměli.

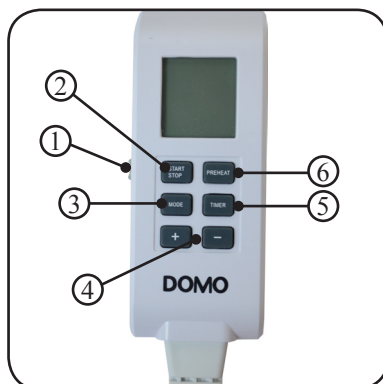
POPIS PŘÍSTROJE

1. Varovný štítek, informace o napětí
2. Zástrčka na dece
3. Zásuvka ovládacího panelu
4. Přívodní šňůra se zástrčkou
5. Ovládací panel



POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

1. Tlačítko On/Off
2. Tlačítko Start/Stop
3. Tlačítko přepínání režimu
4. Tlačítko „+“, tlačítko „-“
5. Tlačítko pro nastavení času
6. Tlačítko pro nastavení predehřívání



POUŽITÍ

- Zapojte konektor do ovládacího panelu
- Zapojte přístroj do zásuvky
- Nastavte na spínači pozici „ON“
- Stiskněte tlačítko „mode“, nyní můžete nastavit teplotu dečky stiskem tlačítek „+“ nebo „-“, vybírat můžete mezi 8 stupni nastavení, od nízké teploty, jemně hřející, zahřívání v oblasti chodidel.
- Upozornění: pokud zvolíte stupeň „8“, což znamená nejvyšší teplota, dojde k nahřátí deky na tuto teplotu, ta se ale cca po půl hodině změní automaticky na stupeň „6“ z důvodu ochrany deky proti přehřátí.
- Stiskněte tlačítko „timer“ a tlačítka „+“ nebo „-“ můžete nastavit čas, po který bude deka hřát. Čas lze nastavit v rozmezí od 0:01 až do 12:00.
- Stisknutím tlačítka „preheat“ lze nastavit čas, kdy by měla deka začít hřát, tlačítka „+“ nebo „-“ lze odložit start v rozmezí od 0:01 až do 19:59.
- Po předchozím nastavení stiskněte tlačítko start/stop, deka začne nahřívát po nastaveném čase na předem nastavený časový úsek. Opětovným stiskem tlačítka start/stop začne deka nahřívát ihned.
- Během výroby této deky zůstávají na přístroji nepatrné zbytky izolačních látek, které se uvolňují a odstraní během prvního zapnutí a mohou vydávat nepatrný zápach, který ale během krátké chvílinky zmizí.

ZAHŘÍVÁNÍ LŮŽKA

V tomto případě doporučujeme nastavení teploty až na stupeň „8“. Toto nastavení neužívejte během spaní. Pokud chcete mít přístroj v chodu celou noc, doporučujeme nastavit příjemnou úroveň vydávaného tepla.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním vždy vypojte přístroj ze zásuvky a odpojte ovládací kabel. Před čištěním se ujistěte, že jste dodrželi všechny bezpečnostní zásady, aby jste předešli zranění ostatních osob.
- nečistěte deku na sucho, mohly by se poškodit teplovodivé kabely.
- Nepoužívejte bělidla nebo čisticí prostředky nepoužívejte ždímní deku nežehlete a nijak se nesnažte násilím narovnat nepoužívejte na matraci nebo na prostěradlo, dokud není úplně suchá.

PRANÍ V PRAČCE

- Deku namočte cca na 15 minut do jemně mýdlové vody nebo vody s jemným čisticím prostředkem. Ujistěte se, že teplota vody není vyšší než 30 stupňů.
- Deku lze prát na jemný prací režim po dobu cca. 2 min.
- Nepoužívejte bělicí prostředky.
- Opláchněte v čisté vlažné vodě.
- Nechte deku jemně odstředit v pračce a jemně narovnejte do původního tvaru.

SUŠENÍ V SUŠIČCE

- Deku dejte do sušičky a nechte vysušit na jemný režim po dobu cca 20 min vyndejte deku ze sušičky a jemně narovnejte do původního stavu.
- Deku pověste na sušák, nepoužívejte žádné kolíky nebo klipsy.
- Deku nepoužívejte dokud nebude úplně suchá.

RUČNÍ PRANÍ

- Deku namočte cca na 15 minut do jemně mýdlové vody nebo vody s jemným čistícím deku několik minut pořádně vymáchejte opláchněte v čisté vlažné vodě.

RUČNÍ SUŠENÍ

- Deku jemně narovnejte do původního tvaru.
- Deku pověste na sušák, nepoužívejte žádné kolíky ani klipsy.
- Deku nepoužívejte dokud není úplně suchá.

ÚDRŽBA

- Deku by měla být zkontrolována každé dva až tři roky v autorizovaném servisu, aby jste se ujistili, že je Váš přístroj naprosto v pořádku.
- Pokud potřebujete jakoukoli radu ohledně tohoto přístroje obraťte se prosím na Vašeho nejbližšího prodejce.

UPOZORNĚNÍ

- Deku srolujte nebo složte a uložte do přiložené ochranné folie, aby jste předešli poškození.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození ostrou hranou.
- Přístroj neskladujte s přípravky proti molům nebo s jinými chemickými látkami.
- Přístroj musí být uskladněn v suchém prostředí.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

